

ESP | **AFTER**

Julià Panadès & Sahatsa Jauregi

After; un sótano oscuro, *historias fragmentadas que se hacen una. No hay punto de entrada ni lugar de salida (1)*, solo una forma de habitar ese tugurio. Se escuchan balbuceos y huele a incomodidad.

After es la continuación de *Mecheros de gasolina*, un proyecto que supuso el encuentro afectivo y profesional entre los artistas Sahatsa Jauregi (Bilbao) y Julià Panadès (Mallorca).

En 2015 habían coincidido por primera vez en una residencia artística del País Vasco donde ya intuyeron posibles conexiones. En la primavera de 2018 fueron invitados a tener una conversación pública dentro de la iniciativa "Vis a Vis" (Bilbao). *Objetos encontrados, acumular, contexto emocional, irracional, intuitivo, humor, deseo, capricho, postindustrial, ensamblaje, declive, imitación, materiales nobles, juego, ritual, anhelo, ecología, Brasil, desmesurado, cosas, adorar, Isla de Mallorca, trofeos, espiritualidad, cristales, ecología, fleamarket, terapias alternativas, al ras del suelo, decoración, impermanencia, azar, fallido, rarezas, precariedad, reutilizar o coleccionar*; fueron algunas palabras con las que se describía ese encuentro en una publicación que se editó posteriormente.

En otoño de 2019 la residencia en colaboración de Tabakalera les permitió compartir tiempo y estudio durante dos meses, romper con sus procesos habituales e indagar esas conexiones con el proyecto *Mecheros de Gasolina*. En 2021 se ha podido ver el resultado de este proyecto en la exposición 'Estudiotik at' también en Tabakalera Donosti.

Con After dan continuidad a ese proyecto adecuándose a las condiciones del espacio de la galería Fran Reus.

(1).- extracto del texto de Iker Fidalgo para la publicación *Vis a Vis* (2019)

ENG | **AFTER**

Julià Panadès and Sahatsa Jauregi

After; a dark basement, *fragmented stories that become one. There is no point of entry or place of exit* (1), just a way to inhabit that dump. There is babbling and it smells of discomfort.

After is the continuation of *Mecheros de Gasolina*, a project that involved the emotional and professional meeting between the artists Sahatsa Jauregi (Bilbao) and Julià Panadès (Mallorca).

They had met for the first time in 2015, in an artistic residency in País Vasco where they already sensed possible connections. In the spring of 2018 they were invited to have a public conversation within the “Vis a Vis” initiative (Bilbao). *Found objects, accumulate, emotional context, irrational, intuitive, humor, desire, whim, post-industrial, assembly, decline, imitation, noble materials, game, ritual, longing, ecology, Brazil, excessive, things, adore, Mallorca Island, trophies, spirituality, crystals, ecology, fleamarket, alternative therapies, at ground level, decoration, impermanence, chance, failed, rarities, precariousness, reuse or collect*, were some words with which that encounter was described in a publication that was published later.

In the fall of 2019, the Tabakalera collaborative residency allowed them to share time and study for two months, break with their usual processes and investigate those connections with the *Mecheros de Gasolina* project. In 2021 the result of this project could be seen in the exhibition 'Estudiotik at' also in Tabakalera Donosti.

With *After* they continue this project, adapting to the conditions of the Fran Reus gallery space.

(1) .- *extract from the text by Iker Fidalgo for the publication Vis a Vis (2019)*

CAT | **AFTER**

Julià Panadès i Sahatsa Jauregi

After; un soterrani fosc, històries fragmentades que es fan un. *No hi ha punt d'entrada ni lloc de sortida* (1), només una forma d'habitar aquest tugiuri. S'escolten balbucejos i fa olor de incomoditat.

After és la continuació de *Mecheros de gasolina* un projecte que va suposar la trobada afectiu i professional entre els artistes Sahatsa Jauregi (Bilbao) i Julià Panadès (Mallorca).

El 2015 havien coincidit per primera vegada en una residència artística del País Basc on ja van intuir possibles connexions. A la primavera de 2018 van ser convidats a tenir una conversa pública dins de la iniciativa "Vis a Vis" (Bilbao). *Objectes trobats, acumular, context emocional, irracional, intuïtiu, humor, desig, caprici, postindustrial, acoblament, declivi, imitació, materials nobles, joc, ritual, anhel, ecologia, Brasil, desmesurat, coses, adorar, Illa de Mallorca, trofeus, espiritualitat, vidres, ecologia, fleamarket, teràpies alternatives, arran de terra, decoració, impermanència, atzar, fallit, rareses, precarietat, reutilitzar o col·leccionar*, van ser algunes paraules amb què es descrivia aquesta trobada en una publicació que es va editar posteriorment.

A la tardor de 2019 la residència en col·laboració de Tabakalera els va permetre compartir temps i estudi durant dos mesos, trencar amb els seus processos habituals i indagar aquestes connexions amb el projecte *Mecheros de Gasolina*. En 2021 s'ha pogut veure el resultat d'aquest projecte en l'exposició 'Estudiotik at' també en Tabakalera Donosti.

Amb *After* donen continuïtat a aquest projecte adequant-se a les condicions de l'espai de la galeria Fran Reus.

(1) .- *extracte de el text d'Iker Fidalgo per a la publicació Vis a Vis (2019)*